COOLFOG

COMFORT

* * * * *

Proku

Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung bei dem Coolfog Comfort auf.
Die aktuellste Version finden Sie unter www.proku.nl/coolfog

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis 2
1. Einleitung 3
1.1 Ultraschall-Luftbefeuchtung 3
1.2 Anwendungen 3
1.3 Verpackaging 3
1.4 Garantiezeitraum 3
2. Sicherheitsvorschriften 4
3. Anschlüsse und Funktionen 4
4. Montage- und Installationsinstruktionen 5
4.1 Schematische Zeichnungen Coolfog Comfort 6
4.2 Installationsinstruktionen 6
4.3 Elektrischer Anschluss (230 VAC Netzspannung) 7
4.4 Wasser 7
4.5 Luftanschluss 7
4.6 Schritte für die Montage und Installation 8
5. Bedienungsanleitung 12
5.1 Funktionstest 12
5.2 Allgemeine Gebrauchsinstruktionen 12
6. Wartungs-und Reparaturinstruktionen 13
6.1 Vor der Wartung 13
6.2 Wartung 13
6.3 Störungen 14
6.4 Ersatz 15
6.5 Demontage 15
7. Technische Daten 16
8. Kontaktdaten 17

Wichtig!
Um einen sicheren, korrekten und sparsamen Gebrauch des Coolfog Comfort sicherzustellen, sollen Sie alle Anweisungen und Sicherheitsinstruktionen in dieser Gebrauchsanweisung beachten und sie befolgen. Indem Sie nach dem Lesen dieser Gebrauchsanweisung noch Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Die Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite dieser Gebrauchsanweisung.

1. Einleitung

Diese Gebrauchsanweisung enthält technische Informationen über den Coolfog Comfort sowie die Montage- und Installationinstruktionen, die Gebrauchsinstruktionen und die Wartungs-und Reparaturinstruktionen für den Coolfog Comfort.

1.1 Ultraschall-Luftbefeuchtung

Bei Ultraschall-Luftbefeuchtung wird Wasser mittels Rüttelplatten in sehr feinen, kühlen Wasserdampf umgesetzt. Die Rüttelplatten befinden sich direkt unter der Oberfläche und bringen das Wasser mit hoher Vibration (1,7 MHz) in Bewegung. Kleine Wasserteilchen im Größenbereich von 1-3 Mikron werden über die Wasseroberfläche herausgeschleudert. Es entsteht ein sehr feiner Nebel, auch bekannt als Kaltdampf. Dieser sichtbarer Nebel wird via einen Lüfter (und eventuell durch ein Nebelverteilerrohr) in den zu befeuchtenden Raum geblasen. Der Nebel wird schnell von der Umgebungsluft aufgenommen und über den Raum verteilt.

1.2 Anwendungen

Der Coolfog Comfort eignet sich für direkte und indirekte Raumbefeuchtung. Bei indirekter Raumbefeuchtung wird der Coolfog Comfort außerhalb des zu befeuchtenden Raumes aufgestellt. Mittels eines Rohrsystems wird die angeblasene Luft mit dem hinzugefügten Nebel in den Raum hineingeblasen.

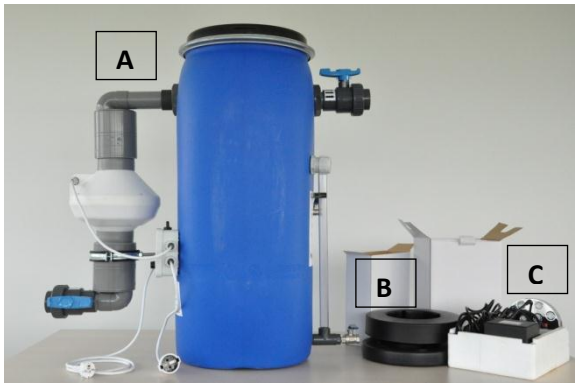
Der Coolfog Comfort ist für folgende Anwendungen entwickelt, vorausgesetzt, dass dasjenige, was sich in dem zu befeuchtigenden Raum befindet, gegen eine erhöhte Luftfeuchtigkeit beständig ist:
- CA (Controlled Atmosphere) / ULO (Ultra Low Oxygen) Lagerung
- Räume in denen eine hohe relative Luftfeuchtigkeit erwünscht ist
- Kühlräume

Der Comfort Coolfog ist für professionellen Einsatz gedacht und schliesst somit den häuslichen Gebrauch aus.

1.3 Verpackaging

Der Coolfog Comfort wird in einer recyclebaren Verpackungen geliefert, die nicht aufbewahrt werden braucht. Die Verpackung enthält folgende Elemente (siehe Abbildung):

A. Coolfog Comfort (Fass mit Deckel, Lüfter, Pfeilrohr, Kabeldurchfuhr-Kegelhülse, Anschlüsse, Netzkabel und Netzstecker)
B. Treiber (separat verpackt)
C. Transformator (mit Netzstecker) und Coolfog Basic (mit 10 Meter Kabel für Anschluss an Transformator) (separat verpackt)
D. Diese Betriebsanleitung



1.4 Garantiezeitraum

Für den Coolfog Comfort ist ein Garantiezeitraum von sechs Monaten anwendbar. Indem der Coolfog Comfort nicht gemäss der Vorschriften montiert und installiert wird, oder unsachkundig behandelt wird, erlischt die Garantie.

In Kapitel 8 sollen die Daten des Kunden, Händlers, Installateurs und des Coolfog Comfort ausgefüllt werden. Unvollständig oder nicht ausgefüllte Daten führen zu Verlust der Garantie auf den Coolfog Comfort.

2. Sicherheitsvorschriften

Der Coolfog Comfort darf ausschliesslich von dazu autorisiertem und sachkundigem Personal montiert und installiert werden. Die Kontrolle dieser Qualifikation ist die Verantwortung des Kunden.

Die Bedienung, die Wartung und eventuelle Reparaturen dürfen ausschliesslich von Personen die das Produkt gut kennen, und die zu den betreffenden Arbeiten ausreichend fähig sind, ausgeführt werden. Die Kontrolle dieser Qualifikation ist die Verantwortung des Kunden.

Schalten Sie immer die 230 V Netzspannung des Coolfog Comfort aus, bevor dieser versetzt wird oder Wartungsarbeiten verrichtet werden.

Indem festgestellt wird, dass ein risikoloser Gebrauch des Coolfog Comfort nicht mehr möglich ist, sollte dieser sofort ausser Betrieb geschaltet werden und gegen unbeabsichtigtes Einschalten geschützt werden. Dies kann der Fall sein unter folgenden Umständen:

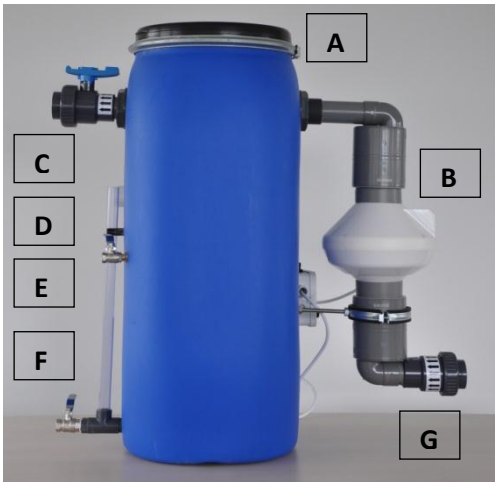
- Der Coolfog Comfort ist beschädigt.
- Der Coolfog Comfort funktioniert nicht mehr einwandfrei.
- Die Anschlüsse oder Leitungen sind undicht.

Unten finden Sie einen Überblick der Warnhinweise in dieser Gebrauchsanweisung:

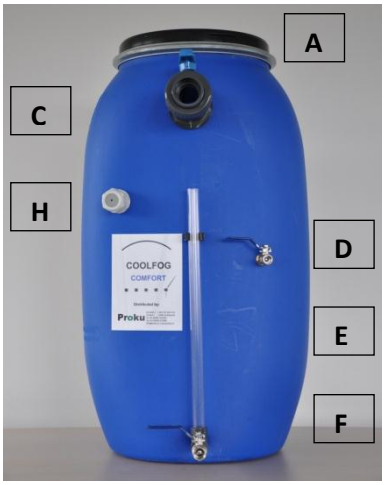
- Um Stromschläge zu verhindern, darf der Befeuchter erst auf das Stromnetz angeschlossen werden, nachdem alle Installationsarbeiten ausgeführt worden sind.
- Im Coolfog Comfort befinden sich einige spitze Teile (Schrauben).
- Die Atmosphäre aus dem zu befeuchtenden Raum befindet sich in der Coolfog Comfort, wenn die Luft aus dem zu befeuchtenden Raum angesaugt wird. Dies sollte während Wartungsarbeiten berücksichtigt werden.
- Bei Anwendung zugunsten sauerstoffarmer Bereiche soll immer gemäss der Sicherheitsvorschriften, die auf Räume mit geringem Sauerstoffgehalt anwendbar sind, gehandelt werden!
- Der Coolfog Comfort darf nach dem Öffnen niemals unbeaufsichtigt gelassen werden!

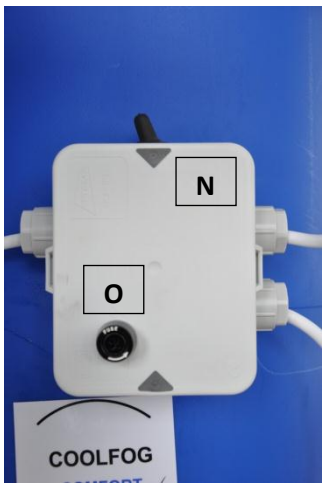
3. Anschlüsse und Funktionen

Seitenansicht

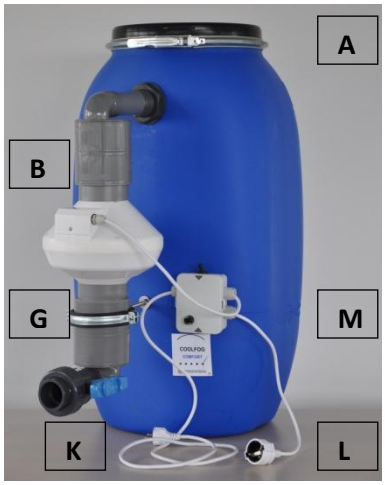


Vorderansicht





Voderansicht Schalteinheit



Rückansicht

A. Deckel
B. Lüfter
C. Anschluss Luftabfuhr
D. Wasserversorgungsanschluss
E. Pfeilrohr
F. Abwasseranschluss
G. Anschluss Luftzufuhr
H. Kabeldurchfuhr-Kegelhülse
I.
J.
K. Netzstecker
L. Steckdosekabel
M. Schalteinheit
N. Schalter (ein / aus)
O. Sicherung

4. Montage- und Installationsinstruktionen

Die Montage- und Installationsarbeiten dürfen nur von dazu autorisiertem und sachkundigem Personal ausgeführt werden. Die Kontrolle dieser Qualifikation ist die Verantwortung des Kunden.

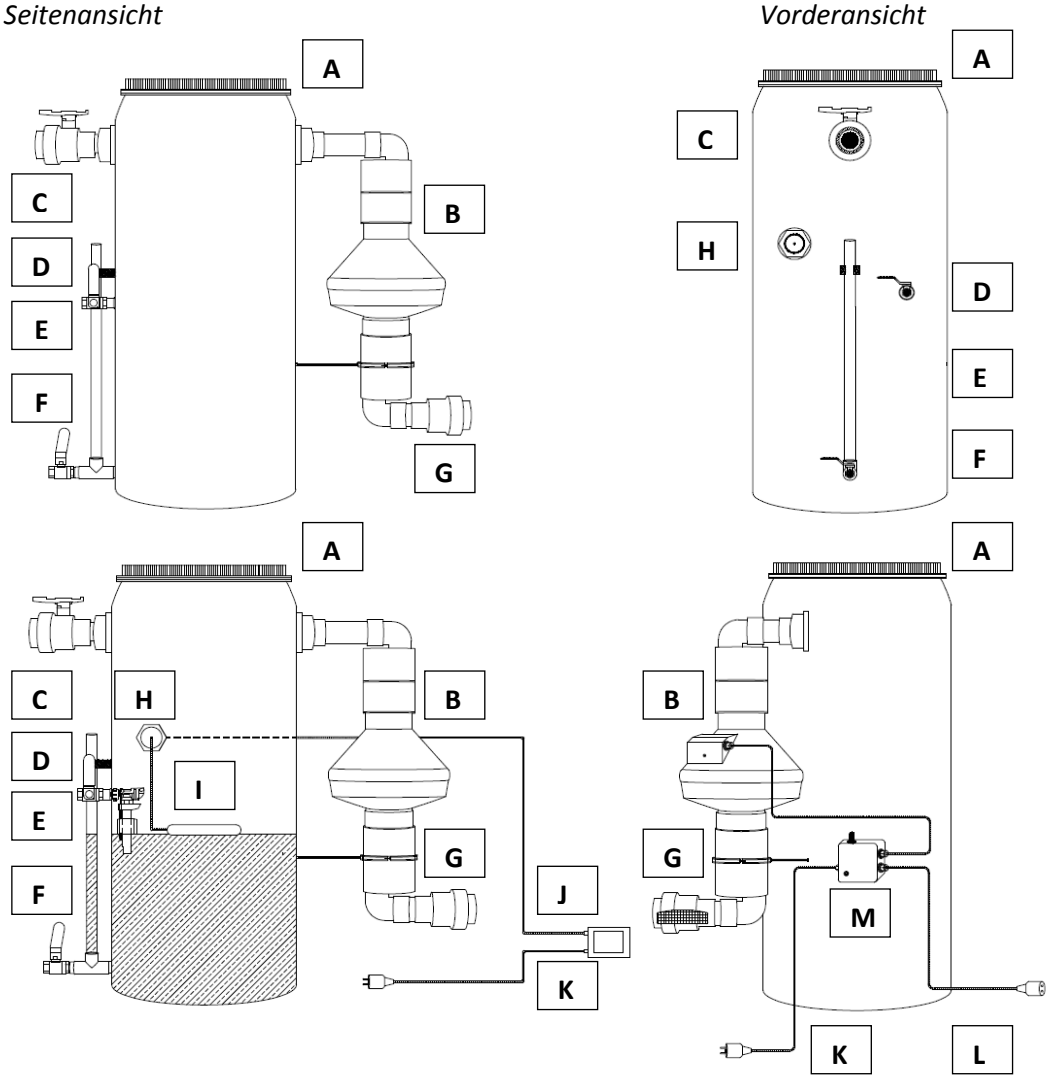
Alle in dieser Gebrauchsanweisung aufgelistete Informationen über die Montage und Installation sollten beachtet werden.

Alle örtliche Vorschriften im Bezug auf die Ausführung der Montage- und Installationsarbeiten sollten berücksichtigt werden.

Wichtig!
Indem der Coolfog Comfort nicht gemäss der Vorschriften montiert und installiert wird, oder unsachkundig behandelt wird, erlischt die Garantie.

4.1 Schematische Zeichnungen Coolfog Comfort

Seitenansicht *Vorderansicht*



Seitenansicht Innenseite *Rückansicht*

A. Deckel
B. Lüfter
C. Anschluss Luftabfuhr
D. Wasserversorgungsanschluss
E. Pfeilrohr
F. Abwasseranschluss
G. Anschluss Luftzufuhr
H. Kabeldurchfuhr-Kegelhülse
I. Coolfog Basic mit Schwimmer
J. Transformator
K. Netzstecker
L. Steckdosekabel
M. Schalteinheit
N. Schalter (ein / aus)
O. Sicherung

4.2 Installationsinstruktionen

- Der Coolfog Comfort und die Wasseranschlüsse sollen in einer frostfreien Umgebung installiert werden um eine garantierte Wirkung zu haben.
- Das Coolfog Comfort soll immer waagerecht (aufrecht) aufgestellt werden, auf einer stabilen Oberfläche mit einer Nutzlast von minimal 150 kg
- Die Wassertemperatur soll mindestens +5 ° C sein und darf maximal eine Temperatur von +34 ° C erreichen. Höhere Temperaturen beschädigen die Rüttelplatten des Coolfog Basic permanent.

4.3 Elektrischer Anschluss (230 VAC Netzspannung)

- Der Coolfog Comfort soll an einer geerdeten Wandsteckdose von einer erdschlussbehafteten Installation angeschlossen werden.
- Die Wandsteckdose kann falls gewünscht mit einer Schaltuhr versehen werden, zur Einstellung der Betriebszeit.
- Die Stromkabel dürfen nicht aufgerollt werden wegen Überhitzungsgefahr.

4.4 Wasser

Wasserzufuhr

- Das Wasserniveau im Coolfog Comfort wird von einem Schwimmerventil gesteuert. Dieses befindet sich im Coolfog Comfort. Auf der Außenseite des Coolfog Comfort befindet sich der Anschluss für den Wasserzufuhr. Dieser hat einen 3/8" Drahtanschluss.
- Der Comfort Coolfog und die Wasseranschlüsse sollen in einer frostfreien Umgebung installiert werden, um eine garantierte Wirkung zu haben.
- Bei großen Temperaturunterschieden zwischen der Umgebung und dem Coolfog Comfort kann Kondensationswasser auf der Außenseite des Coolfog Comfort und der Abluftrohre entstehen. Dies kann verhindert werden durch Isolieren des Coolfog Comfort und der Abluftrohre.
- Der Coolfog Comfort soll in die betriebsspezifische Risiko-Inventur und Bewertung (RI&E) für Legionella und in den zugehörigen Legionella-Beherrschungsplan, das im Ramen der Legionallaprävention aufgestellt worden ist, aufgenommen werden.
- Wegen des Wassersensors auf den Coolfog Basic darf kein destilliertes Wasser verwendet werden.

Wichtig!
Die Gesetzgebung in Bezug auf Legionellaprävention kann pro Land unterschiedlich sein. Das Befolgen der geltenden Gesetzgebung ist die Verantwortung des Kunden.

Wasserablauf

- Auf der Außenseite des Coolfog Comfort befindet sich ein Wasserablaufanschluss mit einem ½ " Kugelhahn. Dieser liegt vor um bei Wartung oder im Falle einer längeren Inaktivität den Coolfog Comfort entleeren zu können.
- Auf der Außenseite des Coolfog Comfort befindet sich ein Pfeilrohr. Dieses Pfeilrohr kann zum Ablesen des Wasserstands im Coolfog Comfort verwendet werden und hat eine Sicherheitsfunktion bei einem zu hohen Wasserstand. Das Pfeilrohr darf auf der Oberseite nicht abgeschlossen werden.

4.5 Luftanschluss

Luftzufuhr
Der Coolfog Comfort eignet sich für direkte und indirekte Raumbefeuchtung.

Bei *direkter Raumbefeuchtung* soll es einen sauberen Luftzufuhr ohne Wasserteilchen geben. Ein eventueller Luftkanal soll unbehindert sein.

Bei *indirekter Raumbefeuchtung* wird der Coolfog Comfort außerhalb des zu befeuchtenden Raumes aufgestellt. Mittels eines geschlossenen Luftsystems wird Gebrauch gemacht von der Luft aus dem betreffenden Raum. Diese wird zurückgeführt mit dem hinzugefügten Nebel. Es handelt sich hier um Rezirkulation von der zu befeuchtenden Luft. Die Atmosphäre im Raum wird nicht beeinträchtigt, im Gegensatz dazu, dass die relative Luftfeuchtigkeit auf die gewünschte Höhe gebracht wird. Bei der Installation des Abluftrohres in dem zu befeuchtenden Raum soll verhindert werden, dass der Nebel

aus dem Coolfog Comfort direkt von dem Luftzufuhrrohr aufgesaugt wird. Es soll sich handeln um einen ungehinderten Luftzufuhr ohne Wasserteilchen. Der Hersteller empfiehlt, einen Nebelverteilerrohr zu verwenden.

Wichtig!
Bei der Anwendung zugunsten von sauerstoffarmen Bereichen soll immer gemäss der Sicherheitsvorschriften die auf Bereiche mit geringem Sauerstoffgehalt anwendbar sind, gehandelt werden!

Der Hersteller empfiehlt zum Erstellen von 50 mm Durchdringungen in der Wand für indirekte Raumluftbefeuchtung schwarze Kunststoffkragen zu verwenden (siehe Abbildung).

Luftabfuhr
Bei der Herstellung des Nebels werden immer Wassertropfen geformt. Bei der Montage ist es wichtig, daß das erste Abluftrohr auf Abschuss ***zu*** dem Coolfog Comfort montiert wird. Dieses Rohr soll eine Länge von mindestens 75 cm haben. Indem dies nicht möglich ist, soll das Nebelverteilerrohr auf Abschuss zu einem Abfuhr montiert werden.

Bei der Installation des Abluftrohres sollen folgende Anweisungen berücksichtigt werden:
- Das Abluftrohr soll so wenig wie möglich Biegungen haben um Kondensationsverluste zu verhindern.
- Das Abluftrohr darf nicht durchhängen um Wasserverschluss (Ansammlung von Kondenswasser) zu vermeiden.
- Die Länge des Abluftrohres darf nicht mehr als 12 Meter betragen.
- Der Hersteller empfiehlt ein Nebelverteilerrohr zu verwenden.
- Wenn ein Ventilator im Raum anwesend ist, soll das Abluftrohr im Luftstrom montiert werden, für eine gute Verteilung des Nebels durch den Raum.

Warnung!
Um Stromschläge zu vermeiden, darf der Befeuchter erst nach Fertigstellung sämtlicher Installationsarbeiten am Stromnetz angeschlossen werden.

4.6 Schritte für die Montage und Installation

Hier folgen die Schritte zur Montage und Installation des Coolfog Comfort.

1. Holen Sie den Coolfog Comfort aus der Verpackung.

2. Stellen Sie den Coolfog Comfort waagerecht (aufrecht) auf dem Installationsplatz. Der Untergrund soll stabil sein mit einer Last von 150 kg.

3. Montieren Sie auf Wunsch Zufuhrrohre (50 mm)

4. Montieren Sie auf Wunsch Abufuhrrohre (50 mm)

5. Montieren Sie auf Wunsch ein Nebelverteilerrohr in dem zu befeuchtenden Raum

6. Schließen Sie die Wasserleitung an den Wasserzufuhranschluss an

7. Schließen Sie eventuell den Wasserablauf an eine Ablaufstelle an
8. Entfernen Sie den Deckel

9. Nehmen Sie den Schwimmer aus der Verpackung

10. Schieben Sie die zwei Teile des Schwimmers in einander, damit ein Behälter entsteht

11. Holen Sie den Coolfog Basic inklusive Transformator aus der Verpackung

12. Legen Sie den Coolfog Basic in den Schwimmer

13. Legen Sie den Schwimmer vorsichtig auf den Boden des Coolfog Comfort

14. Drehen Sie den Kopf der Kabeldurchfuhr-Kegelhülse auf

15. Entfernen Sie den Gummistopfen aus der Kabeldurchfuhr-Kegelhülse

16. Holen Sie das Kabel des Coolfog Basic (10 m) von der Innenseite des Coolfog Comfort aus durch die Kabeldurchfuhr-Kegelhülse nach aussen

17. Stellen Sie sicher, dass das überflüssige Kabel sich so weit wie möglich außerhalb des Coolfog Comfort befindet

18. Machen Sie den Gummistopfen über den Kabel und zurück in die Kabeldurchfuhr-Kegelhülse

19. Drehen Sie den Kopf der Kabeldurchfuhr-Kegelhülse an, damit dieser luftdicht abschliesst

20. Verbinden Sie das Kabel des Coolfog Basic an den Transformator

21. Schließen Sie den Stecker des Transformators am Netzkabel des Coolfog Comfort an

22. Schließen Sie den Coolfog Comfort mit dem Netzstecker an einer geerdeten Steckdose von einer erdschlussbehafteten Installation an

23. Führen Sie den Funktionstest aus, wie in Abschnitt 5.1 beschrieben

24. Schließen Sie den Deckel mit dem Schliessring

25. Überprüfen Sie, ob der Nebelverteilerrohr den Nebel gut über den zu befeuchtenden Raum verteilt

5. Bedienungsanleitung

Dieses Kapitel beschreibt den Funktionstest und die allgemeine Instruktionen für den Gebrauch.

5.1 Funktionstest

Bevor Coolfog Comfort zum ersten Mal eingeschaltet wird, sollten folgende Punkte überprüft werden:

- Der Comfort Coolfog steht waagerecht (aufrecht auf einem stabilen Boden mit ausreichender Last).
- Die Luftzufuhr-und Abluftrohre (einschließlich Nebelverteilerrohr) sind korrekt installiert.
- Die Absperrhahne der Luftzufuhr-und Abluftrohre sind geöffnet.
- Es gibt genügend Wasserdruck.
- Der Wasserzufuhr und –ablauf sind gemäss der Instruktionen verbunden.

<u>Funktionstest</u>

1. Öffnen Sie den Wasserzufuhr. Dadurch beginnt der Coolfog Comfort sich zu füllen. Stellen Sie sicher, dass das Schwimmerventil sich selbst schließt sobald der Comfort Coolfog etwa für die Hälfte gefüllt ist.
2. Schalten Sie den Coolfog Comfort ein mit dem schwarzen Schalter (siehe Abbildung).
3. Überprüfen Sie, ob der Lüfter Luft in Bewegung bringt.
4. Überprüfen Sie ob im Coolfog Comfort Nebel geformt wird. Die Produktion von Nebel startet nach wenigen Sekunden.
5. Schalten Sie die Netzspannung aus und überprüfen Sie ob der Lüfter und die Nebelproduktion stoppt.
6. Schließen Sie den Deckel mit dem Schliessring
7. Schalten Sie die Netzspannung wieder ein.

5.2 Allgemeine Gebrauchsinstruktionen

- Der Transformator darf nicht abgedeckt werden, weil dieser sich erwärmt während der Befeuchtung.
- Die Rüttelplatten des Coolfog Basic und des Transformators dürfen nicht berührt werden, wenn Spannung auf dem System steht.
- Finger und andere Körperteile dürfen nicht weniger als 10 cm in der Nähe der Rüttelplatten des Coolfog Basic kommen, wenn dieser in Betrieb ist.

- Nach dem Ausschalten des Coolfog Comfort soll mindestens 3 Sekunden gewartet werden, bevor man den Deckel öffnet.
- Der Coolfog Comfort soll in die betriebsspezifische Risiko-Inventur und Bewertung (RI&E) für Legionella und in den zugehörigen Legionella-Beherrschungsplan, das im Ramen der Legionallaprävention aufgestellt worden ist, aufgenommen werden.
- Wegen des Wassersensors auf den Coolfog Basic darf kein destilliertes Wasser verwendet werden.
- Reinigen Sie den Coolfog Basic nur mit einem weichen Tuch.
- Die Wassertemperatur soll mindestens +5 ° C sein und soll eine maximale Temperatur von +34 ° C erreichen. Höhere Temperaturen beschädigen die Rüttelplatten des Coolfog Basic permanent.
- Der Deckel des Coolfog Comfort darf während des Betriebs niemals geöffnet werden.
- Bei Überhitzung des Coolfog Comfort schaltet der Coolfog sich selbst aus. Überhitzung kann verursacht werden durch:
  - Luftzufuhr- oder Abluftblockade
  - Eine zu hohe Luftzufuhrtemperatur
  - Zu hohe Wassertemperatur
  - Zu hohe Umgebungstemperatur
  - Einen defekten Lüfter

6. Wartungs-und Reparaturinstruktionen

Der Betrieb des Coolfog Comfort soll täglich überprüft werden. Für einen ordnungsgemäßen Betrieb des Coolfog Comfort und die Hygiene ist regelmäßige Wartung wichtig.

Indem der Comfort Coolfog längere Zeit außer Betrieb geschaltet wird, soll das Wasser aus dem Coolfog Comfort entfernt werden.

6.1 Vor der Wartung

Bevor mit der Wartung begonnen wird, sollen folgende Maßnahmen ergriffen werden:

1. Schalten Sie den Coolfog Comfort mit dem schwarzen Schalter aus.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Drehen Sie die Absperrhahne der Luftzufuhr-und Abluftrohre zu.
4. Drehen Sie den Absperrhahn des Wasserzufuhrs zu.
5. Lassen Sie das Wasser im Comfort Coolfog ablaufen durch den Wasserablaufhahn.
6. Öffnen Sie den Coolfog Comfort durch den Deckel zu entfernen.
7. Lassen Sie den Coolfog Comfort einige Minuten geöffnet zum Lüften, vor Beginn der Wartungsarbeiten.

6.2 Wartung

Die Frequenz womit der Coolfog Comfort gereinigt werden soll, ist abhängig von der Wasserqualität und die Reinheit der angesogenen Luft. Reinigung des Coolfog Comfort und Coolfog Basic geschieht mindestens einmal alle drei Monate. Der Coolfog Basic darf ausschliesslich mit einem weichen Tuch gereinigt werden; Verwenden Sie keine Seife oder andere Reinigungsmittel.

Warnung!
Im Coolfog Comfort befinden sind einige scharfe Teile (Schrauben).

Bei indirekter Raumbefeuchtung wird der Coolfog Comfort außerhalb des zu befeuchtenden Raumes aufgestellt. Der Comfort Coolfog enthält Absperrhahne. Dies macht es möglich, Wartungsarbeiten auszuführen ohne dass die Atmosphäre des zu befeuchtenden Raumes gestört wird. Jedoch, beim Öffnen des Coolfog Comfort befindet die Atmosphäre aus dem zu befeuchtenden Raum sich im

Coolfog Comfort, wenn die Luft aus dem zu befeuchtenden Raum angesaugt wird. Dies kann gefährlich sein. Deshalb wird empfohlen, den Coolfog Comfort einige Minuten geöffnet zu lassen um zu lüften vor Beginn der Wartungsarbeiten.

Warnung!
Die Atmosphäre aus dem zu befeuchtenden Raum befindet sich im Coolfog Comfort, wenn die Luft aus dem zu befeuchtenden Raum angesaugt wird. Dies sollte bei Wartungsarbeiten berücksichtigt werden.

Bei der Anwendung zugunsten von sauerstoffarmen Bereichen soll immer gemäss der Sicherheitsvorschriften die auf Bereiche mit geringem Sauerstoffgehalt anwendbar sind, gehandelt werden!

Der Coolfog Comfort darf nach dem Öffnen niemals unbeaufsichtigt gelassen werden, vor allem nicht wenn Kinder anwesend sind. Der Coolfog Comfort ist groß genug, um ein Kind unterzubringen. Sie können sich im Coolfog Comfort verstecken und nach Inkrafttreten ertrinken oder ersticken.

Warnung!
Der Coolfog Comfort darf nach dem Öffnen niemals unbeaufsichtigt gelassen werden!

6.3 Störungen

Störung	Mögliche Ursache	Te ondernemen actie
Der Coolfog Basic wurde automatisch ausgeschaltet; der Lüfter funktioniert noch.	*Zu niedriges Wasserniveau* • Wasserzufuhr abgeschlossen • Ausgefallen Wasserdruck • Wasserabfluss geöffnet • Defektes Schwimmerventil *Sonstig* • Coolfog Basic funktioniert nicht oder ist defekt	• Wasserzufuhr freimachen • Wasserdruck wiederherstellen • Wasserabfluss schliessen • Schwimmerventil überprüfen und wenn nötig ersetzen • Coolfog Basic überprüfen und wenn nötig ersetzen; siehe § 6.4
Es fliesst Wasser aus dem Pfeilrohr.	*Zu hohes Wasserrniveau* • Schwimmerventil funktioniert nicht oder ist defekt • Zurücklaufende Wassertassen (Erhöhung von Kondensation)	• Schwimmerventil überprüfen und wenn nötig ersetzen • Anpassen Abluftrohr (siehe § 4.5 Abschnitt ‘Luftabfuhr)
Der Coolfog Basic wurde automatisch ausgeschaltet; der Lüfter funktioniert nicht mehr.	• Spannung ausgefallen • Sicherung des Coolfog Comfort defekt durch Kurzschluss • Thermostat sorgt für automatische Ausschaltung infolge zu hoher Wassertemperatur durch:	• Spannung wiederherstellen • Ursache Kurzschluss herausfinden und reparieren

	– abgeschlossene Luftzufuhr – abgschlossene Luftabfuhr – defekten Lüfter	• Luftabfuhr freimachen • Luftzufuhr freimachen • Lüfter ersetzen
Das Wasser im Coolfog Comfort ist eingefroren.	• Umgebungs-und/oder Wassertemperatur zu niedrig oder nicht frostfrei	• Siehe § 4.2

6.4 Ersatz

Das Element "Coolfog Basic" soll nach 8500 Betriebsstunden ersetzt werden (ca. 1 Jahr im Dauereinsatz). Die Lebensdauer hängt auch von der Umgebungstemperatur ab. Eine höhere Umgebungstemperatur führt zu einer kürzeren Lebensdauer.

6.5 Demontage

Während des Transports soll der Coolfog Comfort demontiert sein, um Beschädigung der Teile zu vermeiden.

1. Schalten Sie den Coolfog Comfort mit dem schwarzen Schalter aus.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Drehen Sie die Absperrhahne der Luftzufuhr-und Abluftrohre zu.
4. Drehen Sie den Absperrhahn des Wasserzufuhrs zu.
5. Nehmen Sie den Druck von der Wasserleitung.
6. Öffnen Sie den Coolfog Comfort durch den Deckel zu entfernen.
7. Lassen Sie den Coolfog Comfort einige Minuten geöffnet um zu lüften.
8. Lassen Sie das Wasser im Coolfog Comfort ablaufen durch den Wasserabfuhrhahn.
9. Trennen Sie die Ablaufstelle vom Wasserablaufanschluss (falls zutreffend).
10. Entkoppeln Sie die Wasserleitung vom Wasserzufuhranschluss
11. Ziehen Sie den Stecker des Transformators aus dem Netzkabel des Coolfog Comfort.
12. Trennen Sie das Kabel des Coolfog Basic vom Transformator
13. Drehen Sie den Kopf der Kabeldurchfuhr-Spannhülse los.
14. Entfernen Sie den Gummistopfen aus der Kabeldurchfuhr-Spannhülse.
15. Holen Sie das Kabel des Coolfog Basic (10 m) durch die Kabeldurchfuhr-Spannhülse nach innen.
16. Entfernen Sie den Schwimmer mit dem Coolfog Basic vorsichtig aus dem Coolfog Comfort und demontieren Sie diesen.
17. Demontieren Sie die 50 mm Luftzufuhr-und Abluftrohre.
18. Schließen Sie den Deckel mit dem Schliessring.
19. Der Coolfog Comfort ist nun demontiert und transportbereit.

7. Technische Daten

Netzspannung	230 VAC/50Hz
Gesamtleistung	360 VA - 360 W - 1,6 Ampere
Sicherung	2 Ampere
Spannung Transformator	Input - 230VAC/50 Hz Output - VAC36V – 300 W
Leistung Transformator	1,3 Ampere
Spannung Lüfter	230VAC/50Hz
Leistung Lüfter	60 Watt
Kapazität Lüfter	80 M³ pro Stunde
Höchstkapazität Coolfog Basic	6 Liter pro Stunde
Lebensdauer Coolfog Basic	8.500 Betriebsstunden (circa 1 Jahr bij Dauerbetrieb)
Grösse Wasserteilchen	1 tot 3 Micron
Durchmesser Luftabfuhranschluss (PVC)	50 mm
Durchmesser Luftzufuhranschluss (PVC)	50 mm
Rohrlänge Luftabfuhr	Maximaal 12 Meter
Druck Wasserleitung	minimal 0,1 bis maximal 6 Bar
Anschluss Wasserzufuhr	⅜” Drahtanschluss
Maximale Wasserhärte	8° Deutsche Härte
Anschluss Wasserablauf	½” Drahtanschluss
Inhalt Coolfog Comfort	120 Liter
Wasserfüllung Coolfog Comfort	53 Liter
Umgebungstemperatur	Frostfrei
Wassertemperatur im Coolfog Comfort	Zwischen +5°C und maximal +34°C
Temperatursicherheitsmodul	automatische Ausschaltung bei +40°C automatische Einschaltung bei +25°C
Abmessungen Coolfog Comfort	92 x 51 x 90 (L x B x H)
Gewicht Coolfog Comfort halbvoll	66 Kilo
Gewicht Coolfog Comfort lehr	13 Kilo
Gewicht Coolfog Basic (verpackt)	8 Kilo

8. Kontaktdaten

Füllen Sie die unten stehenden Daten aus, sobald Sie den Coolfog Comfort montieren. Unvollständig oder nicht ausgefüllte Daten führen zu Verlust der Garantie auf den Coolfog Comfort.

In Problemfällen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Installateur.

Kundendaten

Name	:	
Anschrift	:	
Ort	:	
Telefon	:	
E-Mail	:	

Daten des Händlers

Name	:	Proku
Adresse	:	Postbus 1
Ort	:	Dreumel
Telefon	:	0487-571342
E-Mail	:	info@proku.nl
Webseite	:	www.proku.nl

Daten des Installateurs

Name	:	
Anschrift	:	
Ort	:	
Telefon	:	
E-Mail	:	
E-Mail	:	
Datum der Installation	:	

Daten des Coolfog Comfort

Serienummer (Seite Deckel)	:	
Webseite:	:	www.proku.nl/coolfog

Coolfog

Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung beim Coolfog Comfort auf.
Die aktuellste Version finden Sie unter www.proku.nl/coolfog

Baliac, Provincialeweg 40, 5334 JH Velddriel, Niederlande, erklärt völlig unter eigener Verantwortung, dass das Produkt Coolfog Comfort, von Baliac hergestellt und von Proku ausgeliefert, in Übereinstimmung ist mit den folgenden CE-Richtlinien

- Maschinenrichtlinie (2006/42/EC)
- EMC-Richtlinie (2004/108/EC)
- Niedrigspannungsrichtlinie (2006/95/EC)

Baliac und Proku sind niemals haftbar für irgendwelche Schäden verursacht durch Nutzung des Coolfog Comfort (siehe unsere allgemeine Lieferungs-und Zahlungsbedingungen, deponiert unter der Nummer 2011/6 am Bezirksgericht in Arnheim. Eine Kopie finden Sie auf unserer Webseite: www.proku.nl oder wird auf Antrag kostenlos zugeschickt.